

Notă: Ratificat prin Hot. Parl. nr.640-XIV din 21.10.99

**Acord privind principiile perceperii impozitelor indirecte
la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor)
dintre statele participante la Comunitatea Statelor Independente**

din 25.11.1998

* * *

Publicat în ediția oficială
"Tratate internaționale", 2001, volumul 25, pag.243

* În vigoare pentru Republica Moldova din 3 decembrie 1999.

Statele părți la prezentul Acord, în persoana guvernelor lor, denumite în continuare "Părți", contribuind la aprofundarea integrării economice a statelor membre ale Comunității Statelor Independente, conducându-se de normele și reglementările general acceptate în comerțul internațional, au convenit după cum urmează:

Articolul 1

Termenii principali

În scopurile prezentului Acord, termenii de mai jos sunt utilizați cu următoarea semnificație:

"impozite indirecte" semnifică taxa pe valoarea adăugată (în continuare - TVA) și accizul (impozitul de acciz sau taxa de acciz);

"cota zero" înseamnă impunerea mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) la cota zero procente, ceea ce înseamnă pentru contribuabil trecerea în cont sau compensarea din buget a sumelor taxei pe valoarea adăugată, achitată mai înainte pentru aceste mărfuri (lucrări, servicii);

"scutirea de impozit" înseamnă scutirea de la impunere în cazul vânzării mărfurilor (lucrărilor, serviciilor). În acest caz ultimul vânzător nu are dreptul la trecere în cont sau compensarea taxei pe valoarea adăugată achitată anterior;

"marfă" semnifică orice bunuri mobile sau imobile, toate tipurile de energie, precum și mijloace de transport, cu excepția oricăror mijloace de transport utilizate în scopul transporturilor internaționale de pasageri și mărfuri, inclusiv containere și alte utilaje de transport;

"export" înseamnă scoaterea mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) de pe teritoriile vamale ale Părților fără angajamentul de returnare a lor pe aceste teritorii;

"import" semnifică introducerea mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) pe teritoriile vamale ale Părților fără obligația de a le scoate ulterior de pe aceste teritorii;

"pseudoexport" înseamnă vămuirea fictivă a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) ca fiind exportate de pe teritoriul vamal al Părții, în care caz nu se produce scoaterea efectivă a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) dincolo de hotarele teritoriului vamal al acestei Părți;

"țara de destinație a mărfii" semnifică statul, pe teritoriul vamal al căruia au fost importate mărfurile;

"principiul țării de destinație" înseamnă aplicarea cotei zero (scutirea de impunere a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) în cazul exportului lor de pe teritoriul vamal al unei Părți și impunerii la cotele în vigoare, în conformitate cu legislația națională a altei Părți a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor), care se importă (sau care au fost importate);

"autorități competente" înseamnă organe ale administrării statului, determinate de legislația Părților.

Articolul 2

Principiul perceperii la export

Nici una dintre Părți nu va impune la impozite indirecte mărfurile (lucrările, serviciile), care se exportă pe teritoriul altei Părți.

Această reglementare înseamnă impunerea la TVA la cota zero, precum și scutirea de accize a mărfurilor care se exportă. În statele participante ale prezentului Acord, în care legislația națională nu prevede impunerea la TVA la cota zero, se va aplica scutirea de la TVA a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor).

Fiecare dintre Părți este în drept să reglementeze ordinea compensării sumelor taxei pe valoarea adăugată la export, în conformitate cu legislația sa.

Articolul 3

Principiul perceperii la import

Mărfurile (lucrările, serviciile), care se importă pe teritoriul vamal al unei Părți și care au fost exportate de pe teritoriul vamal al altei Părți, se supun impozitelor indirecte în statul importator, în conformitate cu legislația lui națională.

Articolul 4

Controlul asupra trecerii mărfurilor și achitării impozitelor indirecte

În scopul asigurării perceperii complete a impozitelor indirecte în cazul importului mărfurilor (lucrărilor, serviciilor), precum și în scopul evitării pseudoexportului, organele vamale și fiscale ale Părților vor pune în aplicare mecanismul controlului asupra trecerii mărfurilor peste frontierele vamale ale Părților și achitării impozitelor indirecte, expus în Regulamentul cu privire la mecanismul perceperii impozitelor indirecte și controlului asupra strămutării efective a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) în cazul trecerii la perceperea lor după principiul țării de destinație, care este parte integrantă a prezentului Acord.

Articolul 5

Relația Acordului cu tratatele internaționale

Prezentul Acord nu aduce atingere dispozițiilor altor tratate internaționale, participante ale cărora sunt Părțile.

Articolul 6

Procedura intrării în vigoare a Acordului

Prezentul Acord urmează a fi ratificat de statele semnatare și va intra în vigoare din ziua remiterii depozitarului a celui de-al treilea instrument de ratificare.

Pentru Părțile, care îl vor ratifica mai târziu, el va intra în vigoare din ziua remiterii de către ele pentru păstrare depozitarului a instrumentelor lor de ratificare.

Articolul 7

Termenul valabilității Acordului

Prezentul Acord va fi valabil pe parcursul a cinci ani din ziua intrării lui în vigoare. După expirarea acestui termen Acordul în mod automat se va prelungi de fiecare dată pentru termene următoare de cinci ani, dacă Părțile nu vor decide altfel.

Articolul 8

Denunțarea Acordului

Fiecare dintre Părți poate denunța prezentul Acord, expediind depozitarului o notificare, în scris, cu nu mai puțin de șase luni pînă la data denunțării.

Articolul 9

Procedura aderării la Acord

Prezentul Acord rămîne deschis pentru aderarea altor state, care împărtășesc scopurile și principiile lui, dar cu consimțământul tuturor

Părților, expediind depozitarului documentele respective de aderare. Aderarea se consideră intrată în vigoare din data primirii de către depozitar a ultimei notificări cu privire la Acordul Părților de a se produce aderarea.

Articolul 10

Procedura operării de modificări și completări în Acord
Cu consimțământul tuturor Părților, prezentului Acord i se pot aduce modificări și completări, perfectate în protocoale separate, care vor intra în vigoare în conformitate cu procedura prevăzută de articolul 6 al prezentului Acord.

Articolul 11

Procedura soluționării diferendelor
Divergențele legate de aplicarea și interpretarea prezentului Acord se vor soluționa prin consultări și negocieri ale Părților interesate.
În cazul imposibilității reglementării problemelor litigioase prin negocieri Părțile, așa cum vor consimți, vor apela la Tribunalul Economic al Comunității Statelor Independente sau la alte instanțe judiciare internaționale competente.

Încheiat la Moscova, la 25 noiembrie 1998, într-un singur exemplar original, în limba rusă.

Exemplarul original se păstrează la Secretariatul executiv al Comunității Statelor Independente, care va expedia fiecărui stat semnatar al prezentului Acord copia lui certificată.

ANEXĂ

la Acordul privind principiile perceperii impozitelor indirecte la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) dintre statele membre ale Comunității Statelor Independente, din 25 noiembrie 1998

REGULAMENTUL

cu privire la mecanismul perceperii impozitelor indirecte și controlului asupra strămutării efective a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) în cazul trecerii la perceperea lor în conformitate cu principiul țării de destinație

I. DISPOZIȚII GENERALE

Prezentul Regulament a fost elaborat în scopul realizării Acordului cu privire la ordinea perceperii impozitelor indirecte la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) între statele membre ale Comunității Statelor Independente (în continuare - Acord) și are menirea să asigure deplinătatea achitării la timp a impozitelor indirecte, în conformitate cu principiile țării de destinație, în bugetele statelor participante la Acord.

Relativ la mărfurile, care urmează a fi importate pe teritoriile statelor participante la Acord cu condiția vămuirii lor și controlului vamal, impozitele indirecte sunt percepute de organele vamale ale țării, pe teritoriul vamal al căreia se înfăptuiește importul mărfurilor (în continuare - țara, de destinație), în ordinea stabilită de legislația națională.

Relativ la mărfurile, care pot fi importate pe teritoriile statelor participante la Acord fără vămuire și control vamal, precum și relativ la lucrări și servicii impozitele indirecte vor fi percepute de organele fiscale ale țării de destinație.

II. PERCEPEREA IMPOZITELOR INDIRECTE LA IMPORT

1. Perceperea impozitelor indirecte de organele vamale

În cazul efectuării controlului vamal și vămuirii între statele participante la Acord, impozitele indirecte, care se percep la importul

mărfurilor (lucrărilor, serviciilor), se vor percepe de organele vamale ale țării importatoare în ordinea stabilită de legislația lor națională.

1.1) Pentru vămuire organele vamale vor aplica formulare unice ale declarației vamale de încărcături (în continuare - DV1) de tipul DV1, DV2 în conformitate cu Instrucțiunea cu privire la completarea declarațiilor vamale pentru încărcături, aprobată prin Hotărîrea Consiliului conducătorilor serviciilor vamale ale statelor membre ale CSI, din 15 februarie 1996, care se completează în conformitate cu aceeași Instrucțiune.

1.2) Copia exemplarului al patrulea al declarației vamale pentru încărcături la exportul mărfurilor se autentifică cu ștampila cu număr personal al colaboratorului organului vamal, unde s-a făcut vămuirea în conformitate cu regimul vamal al exportului (în continuare - exemplarul de control), se trece peste frontieră împreună cu marfa (cu excepția mărfurilor, care se trec peste frontiera vamală a statelor participante la Acord cu transportul prin conducte și prin liniile de transport a energiei electrice, sau a mărfurilor care se trec peste frontieră cu aplicarea schemei declarării periodice) și se va prezenta în momentul vămuirii mărfurilor în țara de destinație.

1.3) În procesul trecerii mărfii, cu excepția trecerii cu transportul prin conducte și prin linii de transport a energiei electrice, pe exemplarul de control se aplică însemnele organelor vamale ale țărilor de expediere, de destinație și de tranzit. Amintita excepție se aplică și în cazul declarării periodice.

1.4) După încheierea vămuirii mărfurilor în țara de destinație pe declarațiile de import se înregistrează numărul indicator al exemplarului de control; pe exemplarul de control colaboratorul organului vamal va face o însemnare prin fixarea numărului și datei DVI de import și o va autentifica cu ștampila personală cu număr, în conformitate cu regimul vamal stabilit. În cazul perfectării mai multor declarații de import numerele lor, de asemenea, se vor nota în exemplarul de control.

1.5) Copiile declarațiilor de import, autentificate cu ștampilele personale cu număr ale colaboratorilor organelor vamale din țara de destinație, împreună cu exemplarul de control se vor transmite declarantului.

1.6) Documentele amintite mai sus vor constitui confirmarea scoaterii/ introducerii efective a mărfurilor și vor servi drept temei pentru compensarea (scutirea) impozitelor indirecte în țara exportatoare.

II. PERCEPEREA IMPOZITELOR INDIRECTE DE CĂTRE ORGANELE FISCALE

În cazul inexistenței controlului vamal și vămuirii între statele participante la Acord, precum și în cazul exportului și importului de lucrări și servicii impozitele indirecte se vor percepe de către organele fiscale ale țării importatoare în ordinea următoare.

2.1) Exportatorul mărfii (lucrărilor, serviciilor) va perfecta un certificat fiscal de forma stabilită (a se vedea Anexa) la sediul organului fiscal de la locul înregistrării sale, în șase exemplare. Primul exemplar va rămîne la organul fiscal al țării exportatoare. Celelalte cinci exemplare se vor transmite importatorului pentru a fi prezentate organului fiscal din țara de destinație.

2.2) În conformitate cu contractul de import al mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) importatorul contribuabil va prezenta organului fiscal certificatul fiscal. Organul fiscal este obligat să facă însemnările necesare pe certificatul fiscal despre primirea mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) de către importator și să-și ia exemplarul al doilea al documentului.

2.3) Importatorul își va lasă sie exemplarul al treilea al certificatului fiscal, iar exemplarele al patrulea, al cincilea și al șaselea ale certificatului fiscal cu însemnările organului fiscal al țării importatoare le va transmite exportatorului. Exportatorul își va lăsa sie exemplarul al patrulea al certificatului fiscal cu însemnările

organelor fiscale ale țării exportatoare și ale țării importatoare, iar exemplarele al cincilea și al șaselea ale acestui document le va transmite organului fiscal de la locul înregistrării sale.

2.4) Organul fiscal al țării exportatoare își va lăsa sie al cincilea exemplar al documentului și va expedia exemplarul al șaselea organului național de statistică.

2.5) În scopurile impunerii, cu condiția prezentării documentelor necesare organelor fiscale de la locul înregistrării, se consideră exportate lucrările și serviciile determinate în lista de mai jos:

a) serviciile de transport și de deservire a încărcăturilor exportate dincolo de hotarele teritoriilor statelor membre ale Acordului inclusiv serviciile de expediere, încărcare, descărcare și transbordare (cu excepția transportului prin conducte);

b) serviciile de transportare a petrolului, produselor petroliere și gazelor cu transportul prin conducte, exportate peste hotarele teritoriului statului participant la Acord;

c) serviciile de transport și de deservire a încărcăturilor străine în tranzit prin teritoriile statelor membre ale Acordului, inclusiv serviciile de expediere, încărcare, descărcare și transbordare;

d) serviciile de transport al pasagerilor și bagajelor dincolo de hotarele teritoriului statului participant la Acord;

e) serviciile de comunicații internaționale (poștale, telefonice, telegrafice, cosmice etc.), care se prestează parțial dincolo de hotarele statului participant la Acord. În acest caz ele nu urmează a fi impuse la taxa pe valoarea adăugată doar în privința circuitelor de realizare a lor dincolo de hotarele teritoriului statului participant la Acord;

f) prelucrarea materiilor prime ale clientului, introduse pe teritoriului statului participant la Acord în scopul prelucrării lor ulterioare și fabricării producției finite, care urmează a fi exportată dincolo de hotarele statului, unde s-a realizat prelucrarea;

g) lucrările realizate nemijlocit în spațiul cosmic, cu condiția utilizării rezultatelor acestor lucrări (servicii) dincolo de hotarele statului exportator al lucrării realizate;

h) serviciile (lucrările) de deservire a navelor străine;

i) serviciile prestate pe teritoriile aeroporturilor statelor participante la Acord pentru deservirea navelor străine, inclusiv deservirea aeronautică;

j) lucrările de construcție, de montaj, de reparație, de restaurare, lucrările de înverzire și alte servicii similare;

k) lucrările (serviciile) legate de averea mobilă;

l) lucrările (serviciile) realizate în sferele culturii, artei, învățământului, culturii fizice și sportului sau în oricare altă sferă de activitate analoagă;

m) lucrările (serviciile) de transmitere în proprietate sau de recedare a brevetelor, licențelor, mărcilor comerciale, drepturilor de autor sau a altor drepturi analoage;

n) serviciile de consulting, juridice, de engineering, de reclamă, precum și serviciile de prelucrare a informației despre alte servicii analoage;

o) serviciile de furnizare a personalului, în cazul în care personalul lucrează la locul desfășurării activității economice a cumpărătorului;

p) serviciile de dare în arendă a bunurilor mobiliare (cu excepția mijloacelor de transport ale întreprinderilor de transport);

q) serviciile agentului, care angajează, în numele participantului principal al contractului, o persoană (organizație, întreprindere sau persoană fizică) în scopul prestării de servicii cumpărătorului, dacă locul de aflare al cumpărătorului și al vânzătorului se află într-un stat, iar al vânzătorului - în alt stat.

2.6) Achitarea impozitelor de către importator pentru mărfuri (lucrări, servicii) se face în conformitate cu legislația națională a statului participant la Acord.

În calitate de loc de furnizare (realizare) a lucrărilor

(serviciilor) se va recunoaște:

a) locul aflării bunurilor imobiliare, dacă lucrările (serviciile) țin nemijlocit de aceste bunuri. În categoria acestor lucrări intră lucrările de construcție, de montaj, de reparație, de restaurare, lucrările de înverzire și alte servicii analoage;

b) locul realizării efective a lucrărilor (serviciilor), dacă ele țin de bunurile mobiliare;

c) locul realizării efective a serviciilor, dacă ele se dovedesc a ține de sfera culturii, artei, învățămîntului, culturii fizice și sportului sau de altă sfera de activitate analoagă;

d) locul activității economice al cumpărătorului de servicii, dacă reședința cumpărătorului acestor servicii se află într-un stat, iar a vânzătorului - în alt stat.

Dispozițiile subparagrafului d) se vor aplica față de lucrările și serviciile:

- de transmitere în proprietate sau de recedare a brevetelor, licențelor, mărcilor comerciale, drepturilor de autor sau a altor drepturi analoage;

- de consulting, juridice, de ingeneering, de reclamă, precum și de servicii de prelucrare a informației despre alte servicii analoage (în scopurile aplicării prezentei Instrucțiuni, de servicii de engineering țin: serviciile de consultanță inginerească pentru pregătirea procesului de producție și de realizare a produselor obiectelor industriale, agricole și alt fel, serviciile preproiect și de proiect, pregătirea argumentărilor tehnico-economice, a business-planurilor, a elaborărilor de proiect și construcție și alte servicii analoage);

- de serviciile de prelucrare a informației țin serviciile de acumulare și generalizare, de sistematizare a masivelor informaționale și de punere la dispoziția utilizatorului a rezultatelor prelucrării informației date;

- de oferire a personalului, în cazul în care personalul lucrează la locul de desfășurare a activității economice a cumpărătorului;

- de dare în arendă a bunurilor mobiliare (cu excepția mijloacelor de transport ale întreprinderilor de transport);

- agentului care angajează, în numele participantului principal la contract, o persoană (organizație, întreprindere sau persoană fizică) în scopul prestării serviciilor prevăzute la subparagraful d).

În calitate de loc de realizare a lucrărilor, serviciilor, care nu au fost amintite la subparagrafele de la a) la d), se va recunoaște locul înfăptuirii activității economice a organizației (întreprinderii), care realizează aceste lucrări (servicii).

Dacă realizarea lucrărilor (serviciilor) poartă un caracter auxiliar în comparație cu realizarea lucrărilor (serviciilor) principale, atunci drept loc de realizare auxiliară se va recunoaște locul realizării lucrărilor (serviciilor) principale.

III. CONFIRMAREA EFECTIVA A EXPORTULUI MĂRFURILOR (LUCRĂRIILOR, SERVICIILOR)

3.1) În procesul perceperii impozitelor indirecte în conformitate cu principiul țării de destinație exportatorii mărfurilor au dreptul la o înlesnire la achitarea impozitelor indirecte (impunerea la TVA la cota zero și/sau scutirea de la achitarea TVA și a accizelor).

3.2) Confirmarea exportului mărfurilor.

La exportul mărfurilor subiecții economici vor prezenta organului fiscal de la locul înregistrării lor următoarele documente:

a) contractul (copia contractului, autenticată în ordinea stabilită) de livrare a mărfii;

b) declarația vamală de încărcături pentru export (cu mențiunea organelor vamale la frontiera țării exportatoare),

c) declarația vamală de încărcături pentru importul mărfurilor, autenticată de organul vamal al țării importatoare (în prezența frontierelor vamale, a controlului vamal și a vămuirii);

d) certificatul fiscal completat dipă o formă unică (a se vedea Anexa), concordată cu statele participante la Acord (relativ la

mărfurile care pot fi introduse pe teritoriile statelor participante la Acord fără vămuire). Certificatul se va completa în șase exemplare:

- exemplarele 1 și 5 - pentru organul fiscal al țării exportatoare;
- exemplarul 2 - pentru organul fiscal al țării importatoare;
- exemplarul 3 - pentru subiectul economic al țării importatoare;
- exemplarul 4 - pentru subiectul economic al țării exportatoare;
- exemplarul 6 - pentru organele de statistică;

e) factura de expediție (copia facturii de expediție) relativă la mărfurile care pot fi importate pe teritoriile statelor participante la Acord fără vămuire);

f) documentele care confirmă achitățile pe contract pentru livrarea mărfurilor exportate. Iată aceste documente:

- dacă achitarea se face în bani, se vor prezenta documentele bancare, ce confirmă intrarea efectivă în cont a încasărilor provenite din realizarea mărfurilor;

- pentru contractele de schimb cu mărfuri se va prezenta declarația vamală de încărcături sau copia acesteia, autenticată de organul vamal care a înfăptuit vămuirea la intrarea mărfurilor;

- pentru contractele care prevăd achitarea pentru exportul mărfurilor prin realizarea de lucrări sau servicii se va prezenta actul de primire (predare) a lucrărilor (serviciilor).

Documentele enumerate mai sus constituie confirmarea intrării/ieșirii efective a mărfurilor și pot servi drept temelie pentru compensarea (scutirea) impozitelor indirecte în cazul exportului.

3.3) Confirmarea exportului lucrărilor și serviciilor.

În cazul exportului de lucrări și servicii subiecții economici vor prezenta organului fiscal de la locul înregistrării lor următoarele documente:

a) contractul (copia contractului, autenticată în modul stabilit) de realizare a lucrărilor și serviciilor;

b) certificatul fiscal, completat după o formă unică, concordată cu statele participante la Acord (a se vedea Anexa). El se va prezenta în lipsa frontierelor vamale, efectuării controlului vamal și vămuirii. Certificatul se va completa în șase exemplare:

- exemplarele 1 și 5 - pentru organul fiscal al țării exportatoare;
- exemplarul 2 - pentru organul fiscal al țării importatoare;
- exemplarul 3 - pentru subiectul economic al țării importatoare;
- exemplarul 4 - pentru subiectul economic al țării exportatoare;
- exemplarul 6 - pentru organul de statistică;

c) extrasul din documentele de bancă, ce confirmă intrarea efectivă a încasărilor provenite din lucrările realizate și serviciile prestate în contul din banca contribuabilului, înregistrat la organele fiscale;

d) documentele, care confirmă exportul efectiv al mărfurilor în cazul în care realizarea lucrărilor (serviciilor) ține de exportul mărfurilor;

e) acte, adeverințe și alte documente, care confirmă faptul utilizării rezultatelor lucrărilor realizate în spațiul cosmic (vizînd lucrările și serviciile fixate la subparagraful g) al paragrafului 2.6).

3.4) Valuta de completare a certificatului fiscal este valuta contractului și valuta liber convertibilă la cursul oficial (cros-cursul valutei contractului față de valuta liber convertibilă), stabilit de Banca Națională (centrală) a cumpărătorului la data completării certificatului fiscal.

IV. ORGANIZAREA SCHIMBULUI DE INFORMAȚIE ÎNTRE ORGANELE FISCALE ȘI VAMALE ALE STATELOR PARTICIPANTE LA ACORD

4.1) În scopul intensificării controlului în cazurile trecerii mărfurilor în cadrul comerțului reciproc organele vamale vor ține registre ale declarațiilor de import (în continuare - registre). Forma și conținutul registrelor se stabilește cu consimțămîntul serviciilor vamale ale statelor participante la Acord. Serviciile vamale vor face lunar schimb de forme ale acestor registre.

4.2) La solicitările organelor fiscale organele vamale ale țărilor

exportatoare, în temeiul registrelor primite, vor confirma faptul vămuirii mărfurilor în țara importatoare. În cazuri de necesitate organele vamale ale țării expeditoare vor solicita, iar organele vamale ale țării de destinație a mărfurilor vor prezenta informații mai complete referitoare la operațiunile de export-import.

4.3) Serviciile vamale ale țării participante la Acord vor face schimb de specimene ale ștampilelor utilizate de organele vamale în procesul vămuirii mărfurilor.

4.4) La solicitarea statelor participante la Acord organele fiscale vor prezenta registrul numerelor de codificare, conferite subiecților economici, și informația cu privire la achitarea impozitelor, precum și oricare altă informație necesară în scopul excluderii cazurilor de eschivare de la achitarea lor.

V. ÎNSEMNELE DE CONFORMITATE

În scopul evitării reexportului și a pseudoexportului organele competente ale statelor participante la Acord, pe parcursul a șase luni din momentul intrării în vigoare a Acordului, vor consimți și vor pune în acțiune sistemul cifric de conformitate după statul și locul destinației mărfii exportate.

ANEXA

COMUNITATEA STATELOR INDEPENDENTE

ZONA DE COMERȚ LIBER

CERTIFICAT FISCAL

Exemplarul nr. _____

Data completării certificatului fiscal " " _____
 Vânzătorul _____ Cumpărătorul _____
 (denumirea, adresa) (denumirea, adresa)
 UNN (INN) al vânzătorului _____ UNN (INN) al cumpărătorului _____
 Denumirea organului fiscal _____ Denumirea organului fiscal _____
 al vânzătorului _____ al cumpărătorului _____
 Condițiile vânzării _____
 (tipul contractului)
 Forma efectuării decontării _____
 (troc, decontări)
 Numărul și data contractului _____

| Nr. și data FE | Denumirea și descrierea mărfii (lucrărilor, serviciilor) | Cantitatea (volumul, masa) | Prețul unității de mărfa, lucrări, servicii | Valoarea în Valuta VLC | Cota de impozit în % | Suma impozitului (TVA, accize) în VLC | | | | |
|----------------|--|----------------------------|---|------------------------|----------------------|---------------------------------------|-----|--------|----|----|
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| | | | Valuta VLC | Valuta VLC | TVA | Accize | TVA | Accize | | |
| | | | con- | con- | | | | | | |
| | | | trac- | trac- | | | | | | |
| | | | tului | tului | | | | | | |

Valuta contractului _____
 Cursul oficial (cursul valutei contractului față de VLC al Băncii Naționale (centrale) a cumpărătorului la data completării certificatului fiscal _____

Data expedierii mărfurilor _____

Data primirii mărfurilor _____

(lucrărilor, serviciilor) _____ (lucrărilor, serviciilor) _____
Anexe _____
Declarăția fiscală Nr. _____
și marfa (lucrări, servicii)
conform FE Nr. _____
a primit
de la _____

Directorul
întreprinderii vânzătorului

(Semnătura, numele, prenumele)

Directorul
întreprinderii cumpărătorului

(Semnătura, numele, prenumele)

Contabil-șef
al întreprinderii vânzătorului

(Semnătura, numele, prenumele)

Contabil-șef
al întreprinderii cumpărătorului

(Semnătura, numele, prenumele)

" " _____
(Data)

" " _____
(Data)

L.Ș.

L.Ș.

Mențiunea organului
fiscal al vânzătorului

(Semnătura, numele, prenumele)
" " _____
(Data)

Mențiunea organului
fiscal al cumpărătorului

(Semnătura, numele, prenumele)
" " _____
(Data)

L.Ș.

L.Ș.

* Republica Armenia, în timpul semnării Acordului, a făcut următoarea propunere: "Alineatul al doilea al articolului 2 se va completa cu fraza: "În aceste cazuri în relațiile cu aceste state alte Părți ale prezentului Acord de asemenea pot aplica principiul scutirii de la TVA, independent de dispozițiile legislației naționale".

** Rezervele Ucrainei la punctul III-2 al mîinii de zi a ședinței Consiliului Șefilor de Guverne ale statelor membre ale CSI: "Cu privire la principiile perceperii impozitelor indirecte la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) între statele membre ale Comunității Statelor Independente":

"Cu excepția cuvintelor din alineatul al doilea al articolului 11: "Tribunalul Economic al Comunității Statelor Independente și alte".

Acte C.S.I.

Acord din 25.11.98 privind principiile perceperii impozitelor indirecte la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) dintre statele participante la Comunitatea Statelor Independente // *Tratate internaționale 25/243, 2001* Notă: Ratificat prin Hot. Parl. nr.640-XIV din 21.10.99

**Acord privind principiile perceperii impozitelor indirecte
la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor)
dintre statele participante la Comunitatea Statelor Independente**

din 25.11.1998

* * *

Publicat în ediția oficială

* În vigoare pentru Republica Moldova din 3 decembrie 1999.

Statele părți la prezentul Acord, în persoana guvernelor lor, denumite în continuare "Părți", contribuind la aprofundarea integrării economice a statelor membre ale Comunității Statelor Independente, conducându-se de norme și reglementările general acceptate în comerțul internațional, au convenit după cum urmează:

Articolul 1

Termenii principali

În scopurile prezentului Acord, termenii de mai jos sunt utilizați cu următoarea semnificație:

"impozite indirecte" semnifică taxa pe valoarea adăugată (în continuare - TVA) și accizul (impozitul de acciz sau taxa de acciz);

"cota zero" înseamnă impunerea mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) la cota zero procente, ceea ce înseamnă pentru contribuabil trecerea în cont sau compensarea din buget a sumelor taxei pe valoarea adăugată, achitată mai înainte pentru aceste mărfuri (lucrări, servicii);

"scutirea de impozit" înseamnă scutirea de la impunere în cazul vânzării mărfurilor (lucrărilor, serviciilor). În acest caz ultimul vânzător nu are dreptul la trecere în cont sau compensarea taxei pe valoarea adăugată achitată anterior;

"marfă" semnifică orice bunuri mobile sau imobile, toate tipurile de energie, precum și mijloace de transport, cu excepția oricăror mijloace de transport utilizate în scopul transporturilor internaționale de pasageri și mărfuri, inclusiv containere și alte utilaje de transport;

"export" înseamnă scoaterea mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) de pe teritoriile vamale ale Părților fără angajamentul de returnare a lor pe aceste teritorii;

"import" semnifică introducerea mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) pe teritoriile vamale ale Părților fără obligația de a le scoate ulterior de pe aceste teritorii;

"pseudoexport" înseamnă vămuirea fictivă a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) ca fiind exportate de pe teritoriul vamal al Părții, în care caz nu se produce scoaterea efectivă a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) dincolo de hotarele teritoriului vamal al acestei Părți;

"țara de destinație a mărfii" semnifică statul, pe teritoriul vamal al căruia au fost importate mărfurile;

"principiul țării de destinație" înseamnă aplicarea cotei zero (scutirea de impunere a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) în cazul exportului lor de pe teritoriul vamal al unei Părți și impunerii la cotele în vigoare, în conformitate cu legislația națională a altei Părți a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor), care se importă (sau care au fost importate);

"autorități competente" înseamnă organe ale administrării statului, determinate de legislația Părților.

Articolul 2

Principiul perceperii la export

Nici una dintre Părți nu va impune la impozite indirecte mărfurile (lucrările, serviciile), care se exportă pe teritoriul altei Părți.

Această reglementare înseamnă impunerea la TVA la cota zero, precum și scutirea de accize a mărfurilor care se exportă. În statele participante ale prezentului Acord, în care legislația națională nu prevede impunerea la TVA la cota zero, se va aplica scutirea de la TVA a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor).

Fiecare dintre Părți este în drept să reglementeze ordinea compensării sumelor taxei pe valoarea adăugată la export, în conformitate cu legislația sa.

Articolul 3

Principiul perceperii la import

Mărfurile (lucrările, serviciile), care se importă pe teritoriul vamal al unei Părți și care au fost exportate de pe teritoriul vamal al altei Părți, se supun impozitelor indirecte în statul importator, în conformitate cu legislația lui națională.

Articolul 4

Controlul asupra trecerii mărfurilor și achitării
impozitelor indirecte

În scopul asigurării perceperii complete a impozitelor indirecte în cazul importului mărfurilor (lucrărilor, serviciilor), precum și în scopul evitării pseudoexportului, organele vamale și fiscale ale Părților vor pune în aplicare mecanismul controlului asupra trecerii mărfurilor peste frontierele vamale ale Părților și achitării impozitelor indirecte, expus în Regulamentul cu privire la mecanismul perceperii impozitelor indirecte și controlului asupra strămutării efective a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) în cazul trecerii la perceperea lor după principiul țării de destinație, care este parte integrantă a prezentului Acord.

Articolul 5

Relația Acordului cu tratatele internaționale

Prezentul Acord nu aduce atingere dispozițiilor altor tratate internaționale, participante ale cărora sunt Părțile.

Articolul 6

Procedura intrării în vigoare a Acordului

Prezentul Acord urmează a fi ratificat de statele semnatare și va intra în vigoare din ziua remiterii depozitarului a celui de-al treilea instrument de ratificare.

Pentru Părțile, care îl vor ratifica mai târziu, el va intra în vigoare din ziua remiterii de către ele pentru păstrare depozitarului a instrumentelor lor de ratificare.

Articolul 7

Termenul valabilității Acordului

Prezentul Acord va fi valabil pe parcursul a cinci ani din ziua intrării lui în vigoare. După expirarea acestui termen Acordul în mod automat se va prelungi de fiecare dată pentru termene următoare de cinci ani, dacă Părțile nu vor decide altfel.

Articolul 8

Denunțarea Acordului

Fiecare dintre Părți poate denunța prezentul Acord, expediind depozitarului o notificare, în scris, cu nu mai puțin de șase luni pînă la data denunțării.

Articolul 9

Procedura aderării la Acord

Prezentul Acord rămîne deschis pentru aderarea altor state, care împărtășesc scopurile și principiile lui, dar cu consimțămîntul tuturor Părților, expediind depozitarului documentele respective de aderare. Aderarea se consideră intrată în vigoare din data primirii de către depozitar a ultimei notificări cu privire la Acordul Părților de a se produce aderarea.

Articolul 10

Procedura operării de modificări și completări în Acord

Cu consimțămîntul tuturor Părților, prezentului Acord i se pot aduce modificări și completări, perfectate în protocoale separate, care vor intra în vigoare în conformitate cu procedura prevăzută de articolul 6 al prezentului Acord.

Articolul 11

Procedura soluționării diferendelor

Divergențele legate de aplicarea și interpretarea prezentului Acord se vor soluționa prin consultări și negocieri ale Părților interesate.

În cazul imposibilității reglementării problemelor litigioase prin negocieri Părțile, așa cum vor consimți, vor apela la Tribunalul Economic al Comunității Statelor Independente sau la alte instanțe judiciare internaționale competente.

Încheiat la Moscova, la 25 noiembrie 1998, într-un singur exemplar original, în limba rusă.

Exemplarul original se păstrează la Secretariatul executiv al Comunității Statelor Independente, care va expedia fiecărui stat semnatar al prezentului Acord copia lui certificată.

ANEXĂ

la Acordul privind principiile perceperii impozitelor indirecte la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) dintre statele membre ale Comunității Statelor Independente, din 25 noiembrie 1998

REGULAMENTUL

cu privire la mecanismul perceperii impozitelor indirecte și controlului asupra strămutării efective a mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) în cazul trecerii la perceperea lor în conformitate cu principiul țării de destinație

I. DISPOZIȚII GENERALE

Prezentul Regulament a fost elaborat în scopul realizării Acordului cu privire la ordinea perceperii impozitelor indirecte la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) între statele membre ale Comunității Statelor Independente (în continuare - Acord) și are menirea să asigure deplinătatea achitării la timp a impozitelor indirecte, în conformitate cu principiile țării de destinație, în bugetele statelor participante la Acord.

Relativ la mărfurile, care urmează a fi importate pe teritoriile statelor participante la Acord cu condiția vămuirii lor și controlului vamal, impozitele indirecte sunt percepute de organele vamale ale țării, pe teritoriul vamal al căreia se înfăptuiește importul mărfurilor (în continuare - țara, de destinație), în ordinea stabilită de legislația națională.

Relativ la mărfurile, care pot fi importate pe teritoriile statelor participante la Acord fără vămuire și control vamal, precum și relativ la lucrări și servicii impozitele indirecte vor fi percepute de organele fiscale ale țării de destinație.

II. PERCEPEREA IMPOZITELOR INDIRECTE LA IMPORT

1. Perceperea impozitelor indirecte de organele vamale

În cazul efectuării controlului vamal și vămuirii între statele participante la Acord, impozitele indirecte, care se percep la importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor), se vor percepe de organele vamale ale țării importatoare în ordinea stabilită de legislația lor națională.

1.1) Pentru vămuire organele vamale vor aplica formulare unice ale declarației vamale de încărcături (în continuare - DV1) de tipul DV1, DV2 în conformitate cu Instrucțiunea cu privire la completarea declarațiilor vamale pentru încărcături, aprobată prin Hotărârea Consiliului conducătorilor serviciilor vamale ale statelor membre ale CSI, din 15 februarie 1996, care se completează în conformitate cu aceeași Instrucțiune.

1.2) Copia exemplarului al patrulea al declarației vamale pentru încărcături la exportul mărfurilor se autentifică cu ștampila cu număr

personal al colaboratorului organului vamal, unde s-a făcut vămuirea în conformitate cu regimul vamal al exportului (în continuare - exemplarul de control), se trece peste frontieră împreună cu marfa (cu excepția mărfurilor, care se trec peste frontiera vamală a statelor participante la Acord cu transportul prin conducte și prin liniile de transport a energiei electrice, sau a mărfurilor care se trec peste frontieră cu aplicarea schemei declarării periodice) și se va prezenta în momentul vămuirii mărfurilor în țara de destinație.

1.3) În procesul trecerii mărfii, cu excepția trecerii cu transportul prin conducte și prin linii de transport a energiei electrice, pe exemplarul de control se aplică însemnele organelor vamale ale țărilor de expediere, de destinație și de tranzit. Amintita excepție se aplică și în cazul declarării periodice.

1.4) După încheierea vămuirii mărfurilor în țara de destinație pe declarațiile de import se înregistrează numărul indicator al exemplarului de control; pe exemplarul de control colaboratorul organului vamal va face o însemnare prin fixarea numărului și datei DVI de import și o va autentifica cu stampila personală cu număr, în conformitate cu regimul vamal stabilit. În cazul perfectării mai multor declarații de import numerele lor, de asemenea, se vor nota în exemplarul de control.

1.5) Copiile declarațiilor de import, autentificate cu ștampilele personale cu număr ale colaboratorilor organelor vamale din țara de destinație, împreună cu exemplarul de control se vor transmite declarantului.

1.6) Documentele amintite mai sus vor constitui confirmarea scoaterii/ introducerii efective a mărfurilor și vor servi drept temei pentru compensarea (scutirea) impozitelor indirecte în țara exportatoare.

II. PERCEPEREA IMPOZITELOR INDIRECTE DE CĂTRE ORGANELE FISCALE

În cazul inexistenței controlului vamal și vămuirii între statele participante la Acord, precum și în cazul exportului și importului de lucrări și servicii impozitele indirecte se vor percepe de către organele fiscale ale țării importatoare în ordinea următoare.

2.1) Exportatorul mărfii (lucrărilor, serviciilor) va perfectă un certificat fiscal de forma stabilită (a se vedea Anexa) la sediul organului fiscal de la locul înregistrării sale, în șase exemplare. Primul exemplar va rămâne la organul fiscal al țării exportatoare. Celelalte cinci exemplare se vor transmite importatorului pentru a fi prezentate organului fiscal din țara de destinație.

2.2) În conformitate cu contractul de import al mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) importatorul contribuabil va prezenta organului fiscal certificatul fiscal. Organul fiscal este obligat să facă însemnările necesare pe certificatul fiscal despre primirea mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) de către importator și să-și ia exemplarul al doilea al documentului.

2.3) Importatorul își va lăsa sie exemplarul al treilea al certificatului fiscal, iar exemplarele al patrulea, al cincilea și al șaselea ale certificatului fiscal cu însemnările organului fiscal al țării importatoare le va transmite exportatorului. Exportatorul își va lăsa sie exemplarul al patrulea al certificatului fiscal cu însemnările organelor fiscale ale țării exportatoare și ale țării importatoare, iar exemplarele al cincilea și al șaselea ale acestui document le va transmite organului fiscal de la locul înregistrării sale.

2.4) Organul fiscal al țării exportatoare își va lăsa sie al cincilea exemplar al documentului și va expedia exemplarul al șaselea organului național de statistică.

2.5) În scopurile impunerii, cu condiția prezentării documentelor necesare organelor fiscale de la locul înregistrării, se consideră exportate lucrările și serviciile determinate în lista de mai jos:

a) serviciile de transport și de deservire a încărcăturilor exportate dincolo de hotarele teritoriilor statelor membre ale Acordului

- inclusiv serviciile de expediere, încărcare, descărcare și transbordare (cu excepția transportului prin conducte);
- b) serviciile de transportare a petrolului, produselor petroliere și gazelor cu transportul prin conducte, exportate peste hotarele teritoriului statului participant la Acord;
- c) serviciile de transport și de deservire a încărcăturilor străine în tranzit prin teritoriile statelor membre ale Acordului, inclusiv serviciile de expediere, încărcare, descărcare și transbordare;
- d) serviciile de transport al pasagerilor și bagajelor dincolo de hotarele teritoriului statului participant la Acord;
- e) serviciile de comunicații internaționale (poștale, telefonice, telegrafice, cosmice etc.), care se prestează parțial dincolo de hotarele statului participant la Acord. În acest caz ele nu urmează a fi impuse la taxa pe valoarea adăugată doar în privința circuitelor de realizare a lor dincolo de hotarele teritoriului statului participant la Acord;
- f) prelucrarea materiilor prime ale clientului, introduse pe teritoriului statului participant la Acord în scopul prelucrării lor ulterioare și fabricării producției finite, care urmează a fi exportată dincolo de hotarele statului, unde s-a realizat prelucrarea;
- g) lucrările realizate nemijlocit în spațiul cosmic, cu condiția utilizării rezultatelor acestor lucrări (servicii) dincolo de hotarele statului exportator al lucrării realizate;
- h) serviciile (lucrările) de deservire a navelor străine;
- i) serviciile prestate pe teritoriile aeroporturilor statelor participante la Acord pentru deservirea navelor străine, inclusiv deservirea aeronautică;
- j) lucrările de construcție, de montaj, de reparație, de restaurare, lucrările de înverzire și alte servicii similare;
- k) lucrările (serviciile) legate de averea mobilă;
- l) lucrările (serviciile) realizate în sferile culturii, artei, învățământului, culturii fizice și sportului sau în oricare altă sferă de activitate analoagă;
- m) lucrările (serviciile) de transmitere în proprietate sau de recedare a brevetelor, licențelor, mărcilor comerciale, drepturilor de autor sau a altor drepturi analoage;
- n) serviciile de consulting, juridice, de engineering, de reclamă, precum și serviciile de prelucrare a informației despre alte servicii analoage;
- o) serviciile de furnizare a personalului, în cazul în care personalul lucrează la locul desfășurării activității economice a cumpărătorului;
- p) serviciile de dare în arendă a bunurilor mobiliare (cu excepția mijloacelor de transport ale întreprinderilor de transport);
- q) serviciile agentului, care angajează, în numele participantului principal al contractului, o persoană (organizație, întreprindere sau persoană fizică) în scopul prestării de servicii cumpărătorului, dacă locul de aflare al cumpărătorului acestor servicii se află într-un stat, iar al vânzătorului - în alt stat.
- 2.6) Achitarea impozitelor de către importator pentru mărfuri (lucrări, servicii) se face în conformitate cu legislația națională a statului participant la Acord.
- În calitate de loc de furnizare (realizare) a lucrărilor (serviciilor) se va recunoaște:
- a) locul aflării bunurilor imobiliare, dacă lucrările (serviciile) țin nemijlocit de aceste bunuri. În categoria acestor lucrări intră lucrările de construcție, de montaj, de reparație, de restaurare, lucrările de înverzire și alte servicii analoage;
- b) locul realizării efective a lucrărilor (serviciilor), dacă ele țin de bunurile mobiliare;
- c) locul realizării efective a serviciilor, dacă ele se dovedesc a ține de sfera culturii, artei, învățământului, culturii fizice și sportului sau de altă sferă de activitate analoagă;
- d) locul activității economice al cumpărătorului de servicii, dacă

reședința cumpărătorului acestor servicii se află într-un stat, iar a vânzătorului - în alt stat.

Dispozițiile subparagrafului d) se vor aplica față de lucrările și serviciile:

- de transmitere în proprietate sau de recedare a brevetelor, licențelor, mărcilor comerciale, drepturilor de autor sau a altor drepturi analoge;

- de consulting, juridice, de ingeneering, de reclamă, precum și de servicii de prelucrare a informației despre alte servicii analoge (în scopurile aplicării prezentei Instrucțiuni, de serviciile de engineering țin: serviciile de consultanță inginerescă pentru pregătirea procesului de producție și de realizare a produselor obiectelor industriale, agricole și alt fel, serviciile preproiect și de proiect, pregătirea argumentărilor tehnico-economice, a business-planurilor, a elaborărilor de proiect și construcție și alte servicii analoge);

- de serviciile de prelucrare a informației țin serviciile de acumulare și generalizare, de sistematizare a masivelor informaționale și de punere la dispoziția utilizatorului a rezultatelor prelucrării informației date;

- de oferire a personalului, în cazul în care personalul lucrează la locul de desfășurare a activității economice a cumpărătorului;

- de dare în arendă a bunurilor mobiliare (cu excepția mijloacelor de transport ale întreprinderilor de transport);

- agentului care angajează, în numele participantului principal la contract, o persoană (organizație, întreprindere sau persoană fizică) în scopul prestării serviciilor prevăzute la subparagraful d).

În calitate de loc de realizare a lucrărilor, serviciilor, care nu au fost amintite la subparagrafele de la a) la d), se va recunoaște locul îndeplinirii activității economice a organizației (întreprinderii), care realizează aceste lucrări (servicii).

Dacă realizarea lucrărilor (serviciilor) poartă un caracter auxiliar în comparație cu realizarea lucrărilor (serviciilor) principale, atunci drept loc de realizare auxiliară se va recunoaște locul realizării lucrărilor (serviciilor) principale.

III. CONFIRMAREA EFECTIVA A EXPORTULUI MĂRFURILOR (LUCRĂRILOR, SERVICIILOR)

3.1) În procesul perceperii impozitelor indirecte în conformitate cu principiul țării de destinație exportatorii mărfurilor au dreptul la o înlesnire la achitarea impozitelor indirecte (impunerea la TVA la cota zero și/sau scutirea de la achitarea TVA și a accizelor).

3.2) Confirmarea exportului mărfurilor.

La exportul mărfurilor subiecții economici vor prezenta organului fiscal de la locul înregistrării lor următoarele documente:

- a) contractul (copia contractului, autenticată în ordinea stabilită) de livrare a mărfii;

- b) declarația vamală de încărcături pentru export (cu mențiunea organelor vamale la frontiera țării exportatoare),

- c) declarația vamală de încărcături pentru importul mărfurilor, autenticată de organul vamal al țării importatoare (în prezența frontierelor vamale, a controlului vamal și a vămuirii);

- d) certificatul fiscal completat după o formă unică (a se vedea Anexa), concordată cu statele participante la Acord (relativ la mărfurile care pot fi introduse pe teritoriile statelor participante la Acord fără vămuire). Certificatul se va completa în șase exemplare:

- exemplarele 1 și 5 - pentru organul fiscal al țării exportatoare;
- exemplarul 2 - pentru organul fiscal al țării importatoare;
- exemplarul 3 - pentru subiectul economic al țării importatoare;
- exemplarul 4 - pentru subiectul economic al țării exportatoare;
- exemplarul 6 - pentru organele de statistică;

- e) factura de expediție (copia facturii de expediție) relativă la mărfurile care pot fi importate pe teritoriile statelor participante la Acord fără vămuire);

- f) documentele care confirmă achitățile pe contract pentru livrarea

mărfurilor exportate. Iată aceste documente:

- dacă achitarea se face în bani, se vor prezenta documentele bancare, ce confirmă intrarea efectivă în cont a încasărilor provenite din realizarea mărfurilor;

- pentru contractele de schimb cu mărfuri se va prezenta declarația vamală de încercături sau copia acesteia, autenticată de organul vamal care a înfăptuit vămuirea la intrarea mărfurilor;

- pentru contractele care prevăd achitarea pentru exportul mărfurilor prin realizarea de lucrări sau servicii se va prezenta actul de primire (predare) a lucrărilor (serviciilor).

Documentele enumerate mai sus constituie confirmarea intrării/ieșirii efective a mărfurilor și pot servi drept temei pentru compensarea (scutirea) impozitelor indirecte în cazul exportului.

3.3) Confirmarea exportului lucrărilor și serviciilor.

În cazul exportului de lucrări și servicii subiecții economici vor prezenta organului fiscal de la locul înregistrării lor următoarele documente:

a) contractul (copia contractului, autenticată în modul stabilit) de realizare a lucrărilor și serviciilor;

b) certificatul fiscal, completat după o formă unică, concordată cu statele participante la Acord (a se vedea Anexa). El se va prezenta în lipsa frontierelor vamale, efectuării controlului vamal și vămuirii. Certificatul se va completa în șase exemplare:

- exemplarele 1 și 5 - pentru organul fiscal al țării exportatoare;

- exemplarul 2 - pentru organul fiscal al țării importatoare;

- exemplarul 3 - pentru subiectul economic al țării importatoare;

- exemplarul 4 - pentru subiectul economic al țării exportatoare;

- exemplarul 6 - pentru organul de statistică;

c) extrasul din documentele de bancă, ce confirmă intrarea efectivă a încasărilor provenite din lucrările realizate și serviciile prestate în contul din banca contribuabilului, înregistrat la organele fiscale;

d) documentele, care confirmă exportul efectiv al mărfurilor în cazul în care realizarea lucrărilor (serviciilor) ține de exportul mărfurilor;

e) acte, adeverințe și alte documente, care confirmă faptul utilizării rezultatelor lucrărilor realizate în spațiul cosmic (vizînd lucrările și serviciile fixate la subparagraful g) al paragrafului 2.6).

3.4) Valuta de completare a certificatului fiscal este valuta contractului și valuta liber convertibilă la cursul oficial (cros-cursul valutei contractului față de valuta liber convertibilă), stabilit de Banca Națională (centrală) a cumpărătorului la data completării certificatului fiscal.

IV. ORGANIZAREA SCHIMBULUI DE INFORMAȚIE ÎNTRE ORGANELE FISCALE ȘI VAMALE ALE STATELOR PARTICIPANTE LA ACORD

4.1) În scopul intensificării controlului în cazurile trecerii mărfurilor în cadrul comerțului reciproc organele vamale vor ține registre ale declarațiilor de import (în continuare - registre). Forma și conținutul registrelor se stabilește cu consimțământul serviciilor vamale ale statelor participante la Acord. Serviciile vamale vor face lunar schimb de forme ale acestor registre.

4.2) La solicitările organelor fiscale organele vamale ale țărilor exportatoare, în temeiul registrelor primite, vor confirma faptul vămuirii mărfurilor în țara importatoare. În cazuri de necesitate organele vamale ale țările expeditoare vor solicita, iar organele vamale ale țărilor de destinație a mărfurilor vor prezenta informații mai complete referitoare la operațiunile de export-import.

4.3) Serviciile vamale ale țărilor participante la Acord vor face schimb de specimene ale ștampilelor utilizate de organele vamale în procesul vămuirii mărfurilor.

4.4) La solicitarea statelor participante la Acord organele fiscale vor prezenta registrul numerelor de codificare, conferite subiecților economici, și informația cu privire la achitarea impozitelor, precum și

oricare altă informație necesară în scopul excluderii cazurilor de eschivare de la achitarea lor.

V. ÎNSEMNELE DE CONFORMITATE

În scopul evitării reexportului și a pseudoexportului organele competente ale statelor participante la Acord, pe parcursul a șase luni din momentul intrării în vigoare a Acordului, vor consimți și vor pune în acțiune sistemul cifric de conformitate după statul și locul destinației mărfii exportate.

ANEXA

COMUNITATEA STATELOR INDEPENDENTE

ZONA DE COMERȚ LIBER

CERTIFICAT FISCAL

Exemplarul nr. _____

Data completării certificatului fiscal " " _____
Vinzătorul _____ Cumpărătorul _____
(denumirea, adresa) (denumirea, adresa)
UNN (INN) al vânzătorului _____ UNN (INN) al cumpărătorului _____
Denumirea organului fiscal al vânzătorului _____ Denumirea organului fiscal al cumpărătorului _____
Condițiile vânzării _____
(tipul contractului)
Forma efectuării decontării _____
(troc, decontări)
Numărul și data contractului _____

| Nr. și data FE | Denumirea mărfii (lucrărilor, serviciilor) | Cantitatea (volumul, masa) mărfii (lucrărilor, serviciilor) | Prețul unității de marfă, lucrări, servicii | Valoarea | Cota | Suma | | | | |
|----------------|--|---|---|----------|------|------|---|----|----|----|
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |

Valuta contractului _____
Cursul oficial (cros-cursul valutei contractului față de VLC al Băncii Naționale (centrale) a cumpărătorului la data completării certificatului fiscal _____

Data expedierii mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) _____ Data primirii mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) _____
Anexe _____

Declarația fiscală Nr. _____ și marfa (lucrări, servicii) conform FE Nr. _____ a primit de la _____

Directorul întreprinderii vânzătorului _____

Directorul întreprinderii cumpărătorului _____

(Semnătura, numele, prenumele)

Contabil-șef
al întreprinderii vânzătorului

(Semnătura, numele, prenumele)

" " _____
(Data)

L.Ș.

Mențiunea organului
fiscal al vânzătorului

(Semnătura, numele, prenumele)

" " _____
(Data)

L.Ș.

(Semnătura, numele, prenumele)

Contabil-șef
al întreprinderii cumpărătorului

(Semnătura, numele, prenumele)

" " _____
(Data)

L.Ș.

Mențiunea organului
fiscal al cumpărătorului

(Semnătura, numele, prenumele)

" " _____
(Data)

L.Ș.

* Republica Armenia, în timpul semnării Acordului, a făcut următoarea propunere: "Alineatul al doilea al articolului 2 se va completa cu fraza: "În aceste cazuri în relațiile cu aceste state alte Părți ale prezentului Acord de asemenea pot aplica principiul scutirii de la TVA, independent de dispozițiile legislației naționale".

** Rezervele Ucrainei la punctul III-2 al mîinii de zi a ședinței Consiliului Șefilor de Guverne ale statelor membre ale CSI: "Cu privire la principiile perceperii impozitelor indirecte la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) între statele membre ale Comunității Statelor Independente":

"Cu excepția cuvintelor din alineatul al doilea al articolului 11: "Tribunalul Economic al Comunității Statelor Independente și alte".

Acte C.S.I.

Acord din 25.11.98 privind principiile perceperii impozitelor indirecte la exportul și importul mărfurilor (lucrărilor, serviciilor) dintre statele participante la Comunitatea Statelor Independente // *Tratate internaționale 25/243, 2001v*